

uygun olup olmadığını kontrol etmelidir. Şirket, temin edilen ürünlerin değer sımların dahilinde, talimatlarla uyulmasından veya ürünün uygulama için uygun olmasından kaynaklanan zararlarından dolayı, üçüncü şahıslara karşı dahi sorumlu tutulamaz.

- YALNIZCA PROFESYONEL KULLANIM İÇİN**

RO - İNSTRUÇİYUNU DE UTILIZARE:
Dezinfectant și detergent pentru suprafețe de dispozitive medicale.

AMBALAJE:
Canistra de 2500 ml.

PRINCIPI ACTIVE:
100 g de Zeta 3 Soft și Soft Classic conțin 34,4 g de etanol, 14 g alcool izopropilic, agenți tensioactivi neionici, aditivi, adjuvanți și apă în cantitate suficientă la 100 g.

CONTRAINDICAȚII:
Nicio contraindicatie cunoscută.

AVERTISMENTE:
Se recomandă să se testeze întodeauna produsul pe o zonă limitată înainte de a fi folosit pe întreaga suprafață. Lichid și vaporii inflamabili. Provocă iritații oculare grave. În caz de contact cu ochii, clătiți din abundență mai mult minute. Îndepărtați eventualele lentile de contact, dacă este posibil. Continuați să clătiți. Dacă iritația la ochi continuă, consultați medicul. Conține: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Poate provoca o reacție alergică. Dacă, în timpul utilizării, apar iritații sau alte semne de hipersensibilitate, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

MSĂURI DE PRECAUȚIE:
Purtați mănuși și protecții pentru ochi și față. Spălați cu grijă mâinile după utilizare. A se păstra la distanță de sursele de căldură, scântei, flacăra deschisă și suprafețe încălzite. Fumatul interzis. Receptivul trebuie păstrat bine închis. Se interzice aruncarea produsului în mediu; a se elimina în conformitate cu reglementările locale.
EFECE ADVERSE:
Nu s-au determinat efecte adverse.

INSTRUCȚIUNI PAS-CU-PAS:
Stropiți produsul pe suprafața de dezinfectat direct sau cu o cârpă. Frecați cu atenție întreaga suprafață de dezinfectat mai înainte de evaporarea completă a produsului și permițeți să se usuce.

SPECTRU DE ACȚIUNE

Activități	Norme*	Interval (minute)
Virucid	EN 14476 (teste pe Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus inclusiv HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levuricid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Teste efectuate în condiții de laborator.

OBSERVAȚII ÎN MODURILE:
Eventualele informații emise în orice mod, chiar și în timpul demonstrațiilor, nu scutesc de la respectarea instrucțiunilor de utilizare. Operatorul are obligația de a verifica dacă produsul este coreșpunzător pentru aplicația prevăzută. Societatea nu va putea fi trasă la răspundere pentru daune, chiar și ale unor terțe persoane, care decurg din nerespectarea instrucțiunilor sau a utilizării neadecvate și, în orice caz, în limitele valorii produselor fumizate.

DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL

HR - PRIMENA:
Sredstvo za čišćenje i dezinfekciju površina medicinskih uređaja.
PAKIRANJE:
Spremnik od 2500 ml.

AKTIVNE TVARI:
100 g proizvođa Zeta 3 Soft i Soft Classic sadrži 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100 g.

KONTRAINDIKACIJE:
Nisu poznate nikakve kontraindikacije.

UPOZORENJA:
Savjetuje se testiranje proizvoda na manjoj površini prije uporabe na čitavoj površini. Tekućina i pare su zapaljive. Uzrokuje jako nadražavanje oka. U slučaju dodira s očima: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leče ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Ako nadražaj oka ne prestaje, zatražiti savjet liječnika.
Sadržj: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Može izazvati alergijske reakcije. Ako prilikom uporabe dođe do pojave nadražaja, orenvila ili drugih znakova preosjetljivosti, prekinuti uporabu i zatražiti savjet liječnika.

MJERE OPREZA:
Nositi zaštitne rukavice, zaštitu za oči i lice. Nakon uporabe dobro oprati ruke. Čuvati odvojeno od izvora topline, iskre, otvorenog plamena i vrućih površina. Ne pušiti. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Izbjegavati ispuštanje proizvoda u okoliš i odložiti u skladu s lokalnim zakonima.
NUSPOJAVE:
Nisu zabilježene nikakve nuspojave.
DETALJNE UPUTE:
Proizvod raspršiti izravno na željenu površinu ili na krpu. Pažljivo istrijati čitavu površinu koje se dezinficira prije nego proizvod u potpunosti ispari i ostavi da se osuši.

SEKPTAR DJELOVANJA

Djelovanje	Standard*	Vrijeme (minuta)
Virucid	EN 14476 (test na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, uključujući HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasci	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovi provedeni u piljavim uvjetima.

VAŽNE NAPOMENE:
Sve informacije objavljene na bilo koji način, čak i prilikom demonstracije uporabe proizvoda, ne predstavljaju odstupanje od uputa za uporabu. Rukovatelj je dužan provjeriti je li proizvod prikladan za planiranu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štetu, ni prema trećim stranama, koja je rezultat neprimrđenjavanja uputa, ili za neprimjerenu primjenu i u svakom slučaju u granicama vrijednosti isporučenog proizvoda.

ISKLUČIVO ZA PROFESIONALNU UPORABU

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:
Fertőtlenítő és tisztítószer ovostechnikai eszközök felületéhez.
KISZERELÉS:
2500 ml-es tartályt.
HATÓANYAGOK:
100 g Zeta 3 Soft és Soft Classic tartalmaz 34,4 g etanol, 14 g izopropanolt, nem ionos

felületaktív anyagokat, adalekanyagokat, segédanyagokat és vízet.

ELLENJAVALLATOK:
Nincs semmilyen ismert ellenjavallat.

FIGYELME!
Javasoljuk, hogy a termék mindkí felületen próbálja ki, mielótt az egész felületre alkalmazná. Gyúlékony gózők és folyadéék. Súlyos szemirritáció okoz. Ha szembe kerül, alaposan öblítse át néhány percen keresztül. Vegye ki az esetleges kontaktlencséket, ha ez könnyen megtehető. Öblítse tovább. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. Tartalmaz: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Allergiás reakciót válthat ki. Amennyiben használata közben irritáció, vörösdésést vagy túlérzékenységre utaló egyéb jeleket talál, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

ŐVINTÉZKEDÉSEK:
Viseljen kesztyűt, szem- és arcvédeőt. Használat után alaposan mosson kezét. Höförszókat, szikrátóit, nyílt lángotól és meleg felületektől tartsa távol. Ne cigarettázzon. A tartályt tartsa jól lezárva. A termék ne kerüljön a környezetbe, és a helyi élőléásoknak megfelelően ártalmatlansítsa.

MELLÉKHATÁSOK:
Nem tapasztaltak mellékhatásokat.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSŰ LÉPÉSE:
Fújja rá közvetlenül vagy egy ruhával a terméket a fertőtlenítendő felületre. Alaposan törölje át az egész fertőtlenítendő felületet, mielótt a termék teljesen elpárologna, és hagyja megszáradni.

HATÁSSPEKTRUM		
Tevékenység	Szabványok*	Behatási idők (perc)
Virucid	EN 14476 (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, beleértve HIV, HBV, HCV, H1N1), végzett tesztek) szabvány	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Felasztógomba ölő	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*A tesztek szenyvezett körülmények között végeztek.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK:
A bármilyen formában kiadott esetleges információk, a bemutatók során is, nem érvénytelenítik a használati útmutatót. A gépkezelő feladata ellenőrizni, hogy a termék megfelel-e a tervezett használatának. A cég nem felel az olyan, akár harmadik félnek is okozott károkért, amelyek az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő alkalmazásból erednek, és mindenesetre a szállított termékék értékének határain belül.

CSAK SZAKMAI HASZNÁLATRA

SK - NÁVOD NA POUŽITIE:
Čistiaci a dezinfekčný prostriedok pre zdravotnicke pomôcky.

BALENE:
2500 ml nádoba.

ŰCÍNÉNE LÁTKY:
100 g prípravku Zeta 3 Soft a Soft Classic obsahuje 34,4 g etanolu, 14 g izopropanolu, neiónové povrchovo aktívne látky, adítíva, doplnkové látky a vodu podľa potreby na dosiahnutie konečného objemu 100.

KONTRAINDIKÁCIE:
Nie je známa žiadna kontraindikácia.
UPOZORNENIA:
Odpornícame, aby ste výrobok vždy vyskúšali na ochránenom mieste, než ho aplikujete na celý povrch. Horľavá kvapalina a paru. Spôsobuje výrazné podráždenie očí. V prípade kontaktu s očami siich niekoľko minút vyplachujte vodou. Ako používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

PAŠALINIS POVEIKIS:
Neaptikta jokio šalutinio poveikio.
ISSAMIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:
Užpurškite produkto ant dezinfekuojamo paviršiaus tiesiogiai arba naudokite šluostę. Kruopščiai nutrinkite visą dezinfekuojamą paviršių, kol produktas visiškai neišgaravo, ir palikite išdžiūti.

BEZPEČNOSTNE OPATRENIA:
Noste rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár. Po použití si dôkladne umyte ruky. Uchovajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, isker, otvoreného ohňa a zahriatyč povrchov. Nefajčite. Nádobku uchovávajte tesne uzavretú. Neodhadzujte výrobok do vonšného prostredia a odstraňte ho v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

VEDCALSNE ŰCINKY:
Vidējāššie Űcínky nebilsti zināmas.

POKYNY KROK ZA KROKOM:
Nastriekajte prípravok priamo alebo naneste pomocou uterky na povrch čistenej zdravotnickej pomôcky. Pred úplným odparemím prípravku starostlivo otrite celý povrch, ktorý hodláte dezinfikovať, a nechajte ho uschnúť.

SPEKTRUM ŰCINKU		
Űcinky	Predpisy*	Doba (v minútach)
Virucidné Űcinky	EN 14476 (testovaný na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, vrátane HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericídne Űcinky	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasinokcidny	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulócidné Űcinky	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovanie bolo vykonvané v znečistenom stave.

DŰLEŽITÉ PRIPOMIENKY:
V prípade, že boli akymkoľvek spôsobom vydané informácie, a to aj počas predvádzania, neznamená to, že neplatia údaje uvedené v návode na použitie. Pracovník obsluhy je povinný skontrolovať, či je výrobok vhodný na dané použitie. Firma nezodpovedá za škody, spôsobené aj tretími stranami, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania pokynov alebo nevhodného použítia, ale v každom prípade v medziach hodnoty dodaných výrobkov.

LEN PRE PROFESIONÁLE POUŽÍTIE

LV - LIETOŠANAS NORÁDĪJUMI:
Dezinfekcijas un mazgāšanas līdzeklis medicīnisko ierīču virsmām.
ĪPAKĀJUMI:
2500 ml Īpakojuma.
AKTĪVĀS VIELAS:
100 g Zeta 3 Soft un Soft Classic satur 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, nejonu virsmaktīvas vielas, piedevas, palīgvielas un ūdens pēc nepieciešamības līdz 100 g.

KONTRINDĪKĀCIJAS:
Kontrindikācijas nav zināmas.
BŪDINĀJUMI:
Iesakām vienmēr pārbaudīt līdzekli uz neliela laukuma pirms visas virsmas apstrādes. Uzliesmojšs šķidrums un tvaiki. Izraisia nopietnu acu kairinājumu. Saskaņē ar acīm: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un, ja to ir viegli izdarīt. Turpiniet skalot. Ja acu kairinājums nepazūd, vērsieties pie ārsta.

Sastāv: (R)-P-MENTA-1,8-DIĒNS. Var izraisīt alerģisku reakciju. Ja lietošanas laikā rodas kairinājumi, apstārumi vai citas paaugstinātas jutības pazīmes, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:
Izmantot aizsargācīmus, acu aizsargus un sejas aizsargus. Pēc

izmantošanas kārtīgi nomazgāt rokas. Sargāti no karstuma, dzirkstelēm, atklātas āgūnas un karstām virsmām. Nesmēķēt. Ivertint stingri noslēgt. Izvairties no produkta izplatīšanas apkārtējā vidē un atbrioritēs no to saskaņē ar vietējiem noteikumiem.

BLAKNES:
Blaknes nav konstatētas.

INSTRUKCIJA SOLI PA SOLIM:
Izmidriniet līdzekli tieši uz dezinficējamās virsmas vai noslaukiet to ar lupatīņu. Rūpīgi noslaukiet visu dezinficējamo virsmu pirms līdzeklis pilnīgi izvaikos un ļaujiet tai nožūt.

IDARĪBĪBAS SPEKTRS		
Darbība	Standarti*	Laiks (minūtes)
Virucids	EN 14476 (pārbaudīts uz poliovirusa, adenovirusa, norovirusa, parovirusa, ieskaitot HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericīds	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ar pretaugu iedarību	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocīds	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pārbaudes veiktas netiros aptākšos.

SVARĪGAS PIEZĪMES:
Jebkura informācija, kura ir sniegta jebkādā veidā, tai skaitā prezentāciju laikā, nevar būt uzskatāta par ietilpinātu pārņemto no ekspluatācijas norādījumiem. Operatora pienākums ir pārbaudīt, vai līdzeklis ir piemērotis paredzētajam lietošanas mērķim. Uzņemums nevar tikt saukts pie atbildības par zaudējumiem, tai skaitā attiecībā pret trešajām personām, kuri ir radušies norādījumu neievērošanas vai nepiemērotas lietošanas rezultātā, un jebkurā gadījumā atbildība nevar pārsniegt piegādāto produktu vērtību.

TIKAI PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI

LT - NAUDOJIMAS:
medicininijui prietaisų paviršių dezinfekantas ir ploviklis.

PAKUOTĖS:
2500 ml indelis.

VEIKLOSIOS MEDŽIAIGOS:
100 g Zeta 3 Soft ir Soft Classic sudėtyje yra 34,4 g etanolio, 14 g izopropanolio, nejoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, priedų, pagalbinųjų medžiagų ir 100 g reikalingas kiekis vandens

KONTRAINDIKACIJOS:
nežinoma jokia kontraindikacija.

PERSPĖJIMAI:
prieš naudojant ant viso paviršiaus, rekomenduojama pirmiausia visada išbandyti produktą nedideleje srityje. Degus skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Jei pateko į akis, kelias minutes kruopščiai skalaukite. Išimkite kontaktinius lęšius, jei tai lengva padaryti. Skalaukite toliau. Jei akių dirginimas kartojasi, pasitarkite su gydytoju. Sudėtyje yra: (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei naudojant atsiranda sudirginimų, paraudimų arba kitų padidinto jautrumo požymių, nebenaudokite ir pasitarkite su gydytoju.

ATSARGUMS PIRMONĖS:
mūvėkite pirštines, akių ir veido apsaugą. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Laikykite atokiau nuo karščio šaltinių, žiežirbo, atviro ugnies ir įkaitusių paviršių. Neerkiukite. Pakuotę laikykite sandariai uždaryta. Neišmeskite produkto į aplinką ir šalinikė pagal vietinius standartus.

PAŠALINIS POVEIKIS:
neaptiktka jokio šalutinio poveikio.

ISSAMIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:
Užpurškite produkto ant dezinfekuojamo paviršiaus tiesiogiai arba naudokite šluostę. Kruopščiai nutrinkite visą dezinfekuojamą paviršių, kol produktas visiškai neišgaravo, ir palikite išdžiūti.

POVEIKIO SRITIS		
Poveikis	Standartai*	Trukmė (minutėmis)
Virusinisinis	EN 14476 (bandymai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, įskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Antibakterinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Naikinančis miesle	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocidinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Bandymai atlikti esant nešvarumų.

SVARBŪS PASTEBĖJIMAI:
bet kokia kokiu nors būdu, net ir demonstruojant pateikia informacija negali nukrypti nuo naudojimo instrukcijų. Naudojotas privalo patikrinti, ar produktas tinka numatytai paskirtiā. Bendrovė negali būti laikoma atsakinga už žalę, net ir padaryta trečių šalių, kuri atsirado todėl, kad nebuvo laikomasi instrukcijų ir nebuvo tinkamai naudojama ir nebuvo laikomasi tiekiamų produktų naudojimo apribojimų.

TIK PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI.

ET - KASUTUSUJUHEND:
Desinfiteerijvi ja puhastusaine meditsiinsiseadmete pindadele.
PAKENDID:
2500 ml mahutiit.
TOIMEAINED:
100 g Zeta 3 Soft ja Soft Classic puhustusainet sisaldab 34,4 g etanolii, 14 g isopropanooli, mittioioseid pindaktiivseid aineid, lissaineid, abiaineid ja vett piisavas koguses kuni 100.

VASTANŪIDUSTUITE:
Ei ole teada.
HOIATUSID:
Soovitate ettevõtte alalt toodet enne kogu pinna töötemist piiratud alal. Vedelik ja selle aurud on tuleohtlikud. Põhjusbtab tõsisit silmaärritust. Loputage silma sattumise korral silmi põhjalikult muu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkaete loptomist. Kui silmaärritus jätkub, konsulteerige arstiga.
ETTEVAHATUS:
Kandke kindaid, kaitseprille ja kaitsemaski. Peske käsi hoolikalt pärast kasutamist. Hoidke eemal kuumusest, sädemetest, leekiidest ja kuumaadest pindadest. Arge suitsetage. Hoidke pakendit tihedalt suletuna. Väitlige toote satumist keskkonda ja lõppplastusee see vastavalt kohalikele määrustele.
KORVALTOIMED:
Kõrvalnähte ei esine.

TEGEVUSKÄIKI:
Pihustage toodet otse desinfitseeritava pinnale või kandke see peale lapiga. Hõõruge põhjalikult kogu desinfitseeritava pinda enne kui toode on täielikult aurustunud ning laske kuivada.

TOIMESPEKTER		
Tegevus	Standardid*	Aeg (minuudid)
Virussidne	EN 14476 (katsetatud poliovirus, adenovirusse, norovirusse, parvovirusse, k.a. HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktertsiidne	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Pärmseenetist	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulotsiidne	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Katsed on teostatud mustades tingimustes.

OLULISED MÄRKUSED:
Võimalikud mistahes muul moel (k.a. demonstratsioonide käigus) avaldatud andmed ei kujuta endast kasutusjuhendi muudatusi. Kasutaja peab kontrollima, kas toode sobib ettenähtud kasutusotstarbeks. Tootja ei vastuta kahju eest (ka kolmandatele isikutele), mis tuleneb kasutusjuhendi eiramisest ja valede kasutamisest, ning igal juhul piirdub vastutus tamituid toodete väärtusega.

AINULT PROFESIOONALESEKS KASUTAMISEKS

ВG - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:
Дезинфекционно и почистващо средство за повърхности на медицински уреди.
ОПАКОВКИ:
Тубата 2500 ml.

AKTИВНИ СЪСТАВКИ:
100 g Zeta 3 Soft и Soft Classic съдържат 34,4 g етанол, 14 g изopropanол, неіонни ПАВ, добавки, помощни вещества и вода до 100 g.
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:
Не са известни противопоказания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Препоръчително е винаги да изпроберем продукта върху малък участък, преди да преминете към цялата повърхност. Запазими тежност и изпразненя. Предизвиква сериозно дразнене на очите. При контакт с очите да се изплакнат внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните леци, ако има такива, и доколкото това е възможно. Продължавайте да приемате. Ако дразненето на очите продължава, да се отоворя медицинска помощ.

Съдържа:
(R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Може да предизвика алергична реакция. Ако по време на употреба се появят дразнене, зачервяване или други признаци на свръхчувствителност, да се преустанови употребата и да се потърси лекарска помощ.
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:
Да се носят ръкавици, предпазни средства за очите и лицето. Старателно измийте ръцете след употреба. Да се държи далеч от източници на топлина, искри, открит пламък и нагряти повърхности. Да не се пуши. Съдът за да се държи плтно затворен. Да се избягва разпиляването в околната среда, да се избягва съответствие с местните разпоредби.
НЕЖЕЛНИ РЕАКЦИИ:
Не са установени нежелани реакции.
ИНСТРУКЦИИ СТЪЛКА ПО СТЪЛКА:
Напръскайте продукта директно или чрез кърпа върху повърхността за дезинфекциране. Изтъркайте старателно цялата повърхност за дезинфекциране преди пълното изпразнене на продукта и оставете да изсъхне.

СПЕКТЪР НА ДЕЙСТВИЕ

Активност	Стандарт*	Време на действие (минути)
Вирусоцидна	EN 14476 (тестван върху Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, включително HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Бактерицидна	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Дроподогубна	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Туберкулоцидна	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Стествете са направиени в миърсом условии.

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ:
Информацията, предоставена по какъвто и да е начин, включително по време на демонстрациите, не отменя инструкциите за употреба. Операторът е длъжен да провери дали продуктът е подходящ за предвиденото приложение. Компанията не може да бъде държана отговорна за щети, включително на трети лица, в резултат от неспазване на инструкциите или неподходящо приложение; отговорността ѝ е в рамките на стойността на доставените продукти.

САМО ЗА ПРОЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА

ZH - 适用范围：
消毒并清洁医疗设备表面。
包装：2500 ml瓶子。
活性成分：
每100 g Zeta 3 Soft及Soft Classic含有34.4 g乙醇、14 g异丙醇、非离子表面活性剂、添加剂、辅助成分和适量水以稀释至100。
禁忌用途：
无已知禁忌用途。
警告信息：
建议在有限区域上试用本产品，之后再在整个表面上使用。易燃液体和蒸汽。导致眼睛严重刺激。如与眼睛接触，用水小心冲洗数分钟。如有可能，取出隐形眼镜。继续用水冲洗。如果眼睛刺激持续，请咨询医生。
含有：(R)-(+)-柠檬。可能导致过敏反应。使用过程中，如果发现刺激、红肿或其它过敏症状，暂停使用并咨询医师。
注意事项：
穿戴手套、保护眼睛和面部。使用之后仔细洗手。远离热源、火花、明火、加热表面。禁止吸烟。盖好容器。不可将本产品弃置于环境中，请根据当地法律法规定废弃处置。
连带效应：
没有发现连带效应。
使用步骤：
将产品直接喷洒在需要消毒的表面，或用手抹涂抹于表面。仔细擦拭需要消毒的整个产品表面，之后令产品完全蒸发并晾干。

作用范围		
作用	规格*	时间（分钟）
杀菌消毒剂	EN 14476 (对脊髓灰质炎病毒，腺病毒，诺如病毒，细小病毒等进行测试，包括HIV，HBV，HCV，H1N1)	1
杀细菌剂	EN 13727, EN 14561 (金黄色葡萄球菌、绿脓杆菌、希拉肠球菌)	5
灭酵母菌	EN 13624, EN 14562 (白色念珠菌)	5
杀丝状菌剂	EN 14348, EN 14563 (土分枝杆菌)	5

重要信息：
通过其它任何方式（包括展示过程中）给出的信息均不可替代使用说明。操作人员必须检查本产品是否适用于预期应用。对于因不遵守使用说明或使用范围不符所导致的任何伤害（包括第三方伤害），本公司不承担任何责任，且任何损失赔偿仅以本产品价值为限。
权限专业使用

YO - 의료장비의 표면 세척 소프트웨어.
사용설명:
의료기구 표면 소독 및 세척.
포장:
250

IT - INDICAZIONI PER L'USO: Disinfettante e detergente per superfici di dispositivi medici.

CONFEZIONI: Tanica da 2500 ml.

PRINCIPI ATTIVI: 100 g di Zeta 3 Soft e Soft Classic contengono 34,4 g di etanolo, 14 g di isopropanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100 g.

CONTROINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta.

AVVERTENZE: Si consiglia di provare sempre il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di contatto con gli occhi sciaccquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
CONTROINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta.

AVVERTENZE: Si consiglia di provare sempre il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di contatto con gli occhi sciaccquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
CONTIENE: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Può provocare una reazione allergica. Se durante l'uso si verificano irritazioni, arrossamenti o altri segni di ipersensibilità, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

PRECAUZIONI: Indossare guanti, protezione per gli occhi e il viso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere e superfici riscaldate. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Evitare di disperdere il prodotto nell'ambiente e smaltire in conformità alle norme locali.

EFFETTI COLLATERALI: Non sono stati riscontrati effetti collaterali.

ISTRUZIONI PASSO-PASSO: Spruzzare direttamente o attraverso un panno il prodotto sulla superficie da disinfettare. Strofinare accuratamente tutta la superficie da disinfettare prima della completa evaporazione del prodotto e lasciare asciugare.

SPETTRO D'AZIONE

Attività	Norme*	Tempi (minuti)
Virucida	EN 14476 (test su Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, inclusi HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Battericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Lievitocida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tubercolocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Test effettuati in condizioni di spray.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI: Le eventuali informazioni rilasciate in qualunque modo, anche durante le dimostrazioni, non rappresentano deroga delle istruzioni d'uso. L'operatore è tenuto a controllare se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'Azienda non potrà essere ritenuta responsabile dei danni, anche di terzi, che siano conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni o dell'inedoneità all'applicazione e, comunque, nei limiti del valore dei prodotti forniti.

SOLO PER USO PROFESSIONALE

EN - INSTRUCTIONS FOR USE: Disinfectant and cleaner for medical device surfaces.

PACKS: 2500 ml container.

ACTIVE INGREDIENTS: 100 g of Zeta 3 Soft and Soft Classic contain 34.4 g ethanol, 14 g isopropanol, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water to 100 g.

CONTRAINDICATIONS: No known contraindications.

WARNINGS: We always recommend testing the product on a small area before proceeding to treat the entire surface. Flammable liquid and vapours. Causes serious eye irritation. In the event of contact with eyes, rinse thoroughly for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If the eye irritation persists, consult a doctor.

Contains: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. May cause an allergic reaction. If irritation, reddening or other signs of hypersensitivity occur during use, stop using and consult a doctor.

PRECAUTIONS: Wear gloves and protect the eyes and face. Wash the hands thoroughly after use. Keep away from sources of heat, sparks, naked flames and hot surfaces. Do not smoke. Keep in a tightly-closed container. Do not dispose of the product in the environment; dispose in accordance with local laws and regulations.

SIDE EFFECTS: No side effects have been noted.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS: Spray the product onto the surface to be disinfected directly or through a cloth. Wipe the entire surface to be disinfected thoroughly before the product has evaporated completely, then leave to dry.

SPECTRUM OF ACTION

Activity	Standards*	Time (minutes)
Virucidal	EN 14476 (tested on Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, including HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericidal	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Yeasticidal	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculoicidal	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests performed in dirty conditions.

IMPORTANT NOTES: The instructions must be observed, irrespective of possible information given in any other way, including during demonstrations. It is the operator's responsibility to ensure that the product is suitable for the application in question. The Company is not liable for possible damage, including to third parties, deriving from failure to observe the instructions or inappropriate use of the product and in any case within the limits of the value of the products supplied.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY

FR - DOMAINE D'UTILISATION: Désinfectant et nettoyanr pour surfaces de dispositifs médicaux.

CONDITIONNEMENT: Bidon de 2500 ml.

PRINCIPIPS ACTIFS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contiennent 34,4 g d'éthanol, 14 g d'isopropanol, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100 g.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune contre-indication connue.

PRÉCAUTIONS: Il est conseillé de toujours tester le produit sur une petite zone avant de l'appliquer sur toute la surface. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux rincer avec précaution pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste consulter un médecin.

Contient: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈNE. Peut provoquer une réaction allergique. En cas d'irritations, rougeurs ou d'autres signes d'hypersensibilité lors de l'utilisation, arrêter d'utiliser le produit et

consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS: Porter des gants, un appareil de protection des yeux et du visage. Se laver soigneusement les mains après l'utilisation. Tenir éloigné de toute source de chaleur, étincelles, flammes nues et surfaces chaudes. Ne pas fumer. Conserver le récipient bien fermé. Éviter de disperser le produit dans la nature et l'éliminer conformément aux normes locales.

EFFETS COLLATÉRAUX: Aucun effet collatéral n'a été constaté.

INSTRUCTIONS PAS À PAS: Vaporiser le produit directement sur la surface à désinfecter ou sur une lavette. Frotter énergiquement toute la surface à désinfecter avant évaporation complète du produit et laisser sécher.

SPECTRE D'ACTIVITÉ

Activité	Normes*	Temps (minutes)
Virucide	EN 14476 (test sur Poliovirus, Adéovirus, Norovirus, Parovirus, y compris HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactéricide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Lévéuricide	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests effectués dans des conditions de saleté.

OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les informations éventuellement données, de quelque manière que ce soit, y compris au cours des démonstrations, ne remplacent pas les instructions d'emploi. L'opérateur est tenu de contrôler si le produit est adapté à l'application prévue. L'entreprise ne pourra être tenue pour responsable des dommages, y compris causés à des tiers, dus à un non-respect des instructions ou à l'utilisation d'un produit non adapté et, dans tous les cas, dans la limite de la valeur des produits fournis.

POUR USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

ES - INDICACIONES PARA EL USO: Desinfectante y detergente para superficies de dispositivos médicos.

ENVASES: Bidón de 2500 ml.

PRINCIPIOS ACTIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft y Soft Classic contienen 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioactivos no iónicos, aditivos, coadyuvantes y agua suficiente para alcanzar los 100 g.

CONTRAINDICACIONES: No se conocen contraindicaciones.

ADVERTENCIAS: Se aconseja probar siempre el producto en una zona limitada antes de usarlo en toda la superficie. Líquidos y vapores inflamables. Provoca graves irritaciones oculares. En caso de contacto con los ojos, enjuague meticolosamente durante mucho tiempo. Quite las lentillas si es posible. Siga aclarando. Si la irritación de los ojos persiste, consulte a un médico.

Contiene: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Puede provocar una reacción alérgica. En caso de producirse irritaciones, rojeces u otros signos de hipersensibilidad durante el uso, interrumpa el uso y consulte a un médico.

PRECAUCIONES: Se han de usar q uantes, protección para los ojos y la cara. Las manos se han de lavar meticolosamente después del uso. Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas, llamas libres y superficies calientes. No fumar. Mantenga el recipiente perfectamente cerrado. El producto no se ha de tirar, debe eliminarse en cumplimiento de las normas locales.

EFECTOS COLATERALES: No se han detectado efectos colaterales.

INSTRUCCIONES PASO A PASO: Pulverice directamente o en un paño el producto para desinfectar la superficie. Frote meticolosamente toda la superficie a desinfectar antes de la evaporación completa del producto y deje secar.

CAMPO DE ACCIÓN

Actividad	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (test en Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus incluídos HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Léveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculicida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pruebas efectuadas en condiciones de suciedad.

OBSERVACIONES IMPORTANTES: La información facilitada en cualquier modo, también durante las demostraciones, no deroga las instrucciones de uso. El operador ha de controlar la idoneidad del producto para la aplicación contemplada. La Empresa queda eximida de los daños, también causados a terceros, imputables al incumplimiento de las instrucciones o a la no idoneidad de la aplicación y, siempre, dentro de los límites del valor de los productos suministrados.

SOLAMENTE PARA USO PROFESIONAL

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG: Desinfektions- und Reinigungsmittel für Oberflächen von Medizinprodukten.

PACKUNGEN: 2500 ml kanister.

WIRKSTOFFE: 100 g Zeta 3 Soft und Soft Classic enthalten 34,4 g Ethanol, 14 g Isopropanol, nicht-ionische oberflächle-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water q.s. tot 100 g.

GEGGENANZEIGEN: Keine Gegenanzeige bekannt.

WARNHINWEISE: Es wird empfohlen, das Produkt an einer unauffälligen Stelle auszuprobieren, bevor es auf der ganzen Fläche verwendet wird. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

Enthält: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. Sollten beim Gebrauch Reizungen, Rötungen oder sonstige Zeichen der Überempfindlichkeit auftreten, das Produkt nicht mehr verwenden und einen Arzt aufsuchen.

VORSICHTSMASSNÄHMEN: Handschuhe, Augen- und Gesichtsschutz tragen. Nach dem Gebrauch die Hände sorgfältig waschen. Fern von Wärmequellen, Funken, offenem Feuer und beheizten Flächen halten. Nicht rauchen. Den Behälter gut verschlossen halten. Das Produkt darf nicht in die Umwelt si freigesetzt und muss entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

NEBENWIRKUNGEN: Es wurden keine Nebenwirkungen festgestellt.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG: Das Produkt direkt auf die zu desinfizierende Fläche oder auf ein Tuch sprühen.

Die zu desinfizierende Fläche sorgfältig abreiben, bevor das Produkt vollständig verdampft ist, und trocken lassen.

WIRKSAMKEIT

Wirksamkeit	Normen*	Zeiten (Minuten)
Viruzid	EN 14476 (getestet gegen Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovovirus, einschlieÙlich HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterizid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Levurozid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulozid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests durchgeführt in schmutzigen Bedingungen.

WICHTIGE HINWEISE: Informationen jeder Art, auch während der Vorführungen, stellen keine Abweichung von der Gebrauchsanleitung dar. Der Anwender muss prüfen, ob das Produkt für die geplante Verwendung geeignet ist. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, auch nicht Dritter, die infolge der Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder ungeeigneter Verwendung entstanden sind, und nur im Rahmen des Werts der gelieferten Produkte.

NUR FÜR GEWERBLICHEN GEBRAUCH

PT - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Desinfetante e detergente para superficies de dispositivos médicos.

EMBALAGENS: Recipiente de 2500 ml.

PRINCÍPIOS ATIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contém 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensoativos não iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhuma contraindicação conhecida.

ADVERTÊNCIAS: É aconselhável experimentar sempre o produto numa zona limitada antes de proceder em toda a superfície. Líquido e vapores inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar cuidadosamente durante bastantes minutos. Retirar eventuais lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continuar a enxaguar. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico.

Contém: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Pode provocar uma reação alérgica. Se, durante a utilização, ocorrerem irritações, vermelhidões ou outros sinais de hipersensibilidade, interromper a utilização e consultar um médico.

PRECAUÇÕES: Usar luvas, proteção para os olhos e para o rosto. Lavar bem as mãos após a utilização. Manter afastado de fontes de calor, físcas, chamas abertas e superfícies aquecidas. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. Não abandonar o produto no meio ambiente e eliminar de acordo com as normas locais.

EFEITOS COLATERAIS: Não foram encontrados efeitos colaterais.

INSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO: Pulverizar a superfície a desinfectar diretamente com o produto ou através de um pano.

Esfregar bem toda a superfície a desinfectar antes da total evaporação do produto e deixar secar.

ESPECTRO DE AÇÃO

Atividade	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (teste em Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Leveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculicida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testes efetuados em condições de sujidade.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: As eventuais informações fornecidas seja de que forma for, até mesmo durante as demonstrações, não constituem uma derrogação às instruções de utilização. O operador deve verificar se o produto é adequado à aplicação prevista. A Empresa não poderá ser considerada responsável por danos, inclusivemente de terceiros, que derivem do incumprimento das instruções ou da inadequação à aplicação e, em todo o caso, dentro dos limites do valor dos produtos fornecidos.

APENAS PARA USO PROFESSIONAL

NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Ontsmettingsmiddel en reinigingsmiddel voor oppervlakken van medische hulpmiddelen.

VERPAKKINGEN: Tankje van 2500 ml.

WERKZAME BESTANDDELEN: 100 g Zeta 3 Soft en Soft Classic bevat 34,4 g di ethanol, 14 g isopropanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water q.s. tot 100 g.

CONTRA-INDICATIES: Geen enkele contra-indicatie is bekend.

WAARSCHUWINGEN: Men adviseert om het product altijd eerst op een kleine zone te testen alvorens het op het volledige oppervlak te gebruiken. Ontvlambare vloeistof en dampen. Veroorzaakten ernstige oogirritatie. Bij contact met de ogen gedurende enkele minuten grondig uitspoelen. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spelen. Als oogirritatie aanhoudt, een arts raadplegen.
Bevat: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈEN. Kan allergische reacties veroorzaken. Als tijdens het gebruik irritatie, roodheid of andere tekenen van overgevoeligheid optreden, stoppen met het gebruik en een arts raadplegen.

VOORZORGEN: Handschoenen, oogbescherming en gelaatsbescherming dragen. De handen zorgvuldig wassen na het gebruik. Uit de buurt van warmtebronnen, vonken, open vlammen en hete oppervlakken houden. Niet roken. De recipient goed gesloten houden. Het product niet in het milieu lozen en volgens de plaatselijke voorschriften verwerken.

BIJWERKINGEN: Er zijn geen bekende bijwerkingen.

STAP VOOR STAP INSTRUCTIES: Spray het product rechtstreeks of via een doek op het oppervlak dat ontsmet moet worden. Wrijf zorgvuldig over het volledige oppervlak dat ontsmet moet worden voordat het product volledig is verdampd en laat het opdrogen.

WERKINGSPECTRUM

Activiteit	Normen*	Tijden (minuten)
Virucide	EN 14476 (teste op Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovovirus, met inbegrip van HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Gistdodend	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests uitgevoerd onder volle omstandigheden.

BELANGRIJGE OPMERKINGEN: Eventuele informatie die op enigerlei wijze wordt verstrekt, ook tijdens demonstraties, impliceert geen opheffing van de gebruiksaanwijzingen. De gebruiker dient te controleren of het product geschikt is voor de beoogde toepassing. De Onderneming kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade, ook welke door derden wordt geleden, die het gevolg is van veronachtzaming van de aanwijzingen of ongeschiktheid voor de toepassing en sowieso binnen de grenzen van de waarde van de geleverde producten.

ALLEEN VOOR BEROEPSMATIG GEBRUIK

FI - KÄYTTÖOHJEET: Desinfiointiaine ja pesuaine lääkinnällisten laitteiden pintojen puhdistukseen.

PAKKAUKSET: Säiliö, 2500 ml.

VAIKUTTAVAT AIINEET: 100 g Zeta 3 Soft- y Soft Classic- tuotetta sisältävät 34,4 g etanolia, 14 g isopropanolia, ionittomia pinta-aktiivisia aineita, lisäaineita, apuaineita ja vettä q.s., kunnes 100.

VASTA-AIHEET: Ei tunneta vasta-aiheita.

VAROITUKSET: Suosittelaa aina kokeilemaan tuotetta rajoitetulle alueelle ennen koko pinnan käsittelyä. Syytyvä neste ja höyry. Ärsyttävä voimakaasti silmiä. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piloilmissit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhomista. Jos silmää-ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin.

Sisältää: (R)-P-MENTA-1,8-DIENIä. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käytön aikana havaitaan ärsyttymä, punoitus tai muita herkistymisoireita, keskeytä käyttö ja hakeudu lääkäriin.

VAROTOIMET: Käytä suojakäsineitä, silmiensuojainta ja kasvosuojainta. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta ja kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty. Säilytä tiiviisti suljettuna. Vältettävä päästämistä tuotetta ympäristöön ja hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

HAITTAVAIKUTUKSET: Ei ole havaittu haittavaikutuksia.

VAIHTEHTAISET OHJEET: Ruisukita tuotetta suoraan tai liinaa käyttämällä desinfioitavalle pinnalle.

Hankaa huolellisesti koko desinfiointiva pinta ennen kuin tuote haihtuu kokonaan ja anna kuivua.

VAIKUTUSALUE

Toiminto	Normit*	Ajat (minuuttia)
Virucidinen	EN 14476 (testattu poliovirusilla, adenovirusilla, norovirusilla, parvovirusilla mukaan lukien HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterisidinen	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Hivaa estävä aine	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulosidinen	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testi suoritettu liikaisissa olosuhteissa.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Mahdolliset missä tahansa muodossa annetut tiedot, myös esittelyn aikana, eivät muodosta poikkeusta käyttöohjeille. Käyttäjän velvollisuus on tarkastaa, että tuote soveltuu suunniteltuun käyttöön varten. Yritystä ei voida pitää vastuullisena, ei myöskään kolmansille osapuolille, vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai käytön sopimattomuudesta ja joka tapauksessa se rajoittuu toimitettujen tuotteiden arvoon.

VAIN AMMATTIKÄYTTÖÖN.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Απολυμαντικό και καθαριστικό για επιφανείες ιατρικών εργαλείων και εξοπλισμού.

ΣΥΣΤΕΥΑΣΙΕΣ: δεξαμενή την 2500 ml.

ΕΠΙΡΑΣΤΑΣΙΑΤΑ: 100 g Zeta 3 Soft και Soft Classic περιέχουν 34,4 g αιθανόλης, 14 g ισοπροπανόλης, μη ιονικά tensioεργά, πρόσθετα, έκδοχα και νερό έως τα 100.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Καμία γνώση δεν υπάρχει.

ΠΡΟΕΙΔΟΥΜΕΝΕΣ: Συναρτάται να αποφευχθεί πάστα το προϊόν σε περιορισμένη περιοχή πριν προχωρήσετε με ολόκληρη την επιφάνεια. Ευφλεκτο υγρό και αισπί. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν δεν υποχωρήει ο οφθαλμικός ερεθισμός, συμβουλευθείτε γατρό.

Περίεχο: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης προκληθούν ερεθισμοί, ερυθρίματα ή άλλα σημάδια υπερευαισθησίας, διακοψίτε τη χρήση και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/Μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο. Πλύνετε καλά τα γέρια μετά τη χρήση. Μακριά από εστίες θερμότητας, σπινθήρες, ακάλυπτες φλόγες και θερμές επιφανείες. Μην καπνίζετε. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. Αποφεύγετε τη διαφυγή του προϊόντος σε περιβάλλοντα και τρέψετε τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Δεν έχουν σημειωθεί παρενέργειες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ: Ψεκάστε απευθείας την επιφάνεια για απολύμανση ή χρησιμοποιήστε ένα πανί. Τρίψτε καλά όλη την επιφάνεια για απολύμανση πριν εξατμιστεί πλήρως το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ

Δράση	Πρότυπα*	Χρόνος (λεπτά)
Ιοκτόνο	EN 14476 (δοκιμές σε Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovovirus, συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Βακτηριοκτόνο	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Ζυμοστατοκτόνο	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Τυβερκολικό	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5